

ELEMENTARY COURSE IN PUNJABI
(For Foreign Students)
ACADEMIC POLICY/ORDINANCES
(2016, 2017, 2018, 2018-19 Sessions)

Objectives of the Course	:	An endeavour by Gurmat Gyan Online Study Centre, Punjabi University, Patiala for the teaching of Punjabi language, Literature and Culture especially for the foreign students.
Duration of the Course	:	One Semester
Admission Eligibility	:	The Candidate must have passed matriculation.
Mode of Instruction & Examination	:	Completely Online
Medium of Instruction	:	English & Punjabi
Medium of Examination	:	English & Punjabi
Fees for the Course shall	:	For admission in the course a candidate have to pay Admission fees (including Examination Fee) as given below
Admission Fee		
• Upto 30 th September	:	12,500/- INR
• Upto 31 st October	:	With Late Fee of 2,500/- INR
• Upto 30 th November	:	With Late fee of 7,500/- INR with the special permission of Vice-Chancellor
Total Credits for the Program	:	4

SCHEME OF THE COURSE FOR SPRING SEMESTER (1st Semester)

Papers No.	Paper Code	Title of the Papers	L*	T*	P*	Cr*/Sem*
Paper - I	ECP* 101	Elementary Course in Punjabi	20	20	-	4

L = Lecture

T = Tutorials

P = Practical

C = Credits

Sem. = Semester

ECP = Elementary Course in Punjabi

**ELEMENTARY COURSE IN PUNJABI
(2016-17, 2017-18, 2018-19 Sessions)**

Maximum Marks : 100

Credits : 4

Pass Marks : 35%

Theory	:	50 Marks
Assignment	:	30 Marks
Viva-Voce	:	20 Marks

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER-SETTER

The examination will be completely online. The question paper will consist of 50 Multiple Choice questions (MCQs) from the entire syllabus and will carry 50 marks.

INSTRUCTIONS FOR THE CANDIDATES

The mode of instructions and examination will be completely Online. Candidates will be required to attempt all 50 Multiple Choice questions (MCQs) and each question will carry 01 mark. Candidate has to submit two assignments on the given topics duly signed by the chief coordinator. Each assignment will be of 15 marks. Candidates will also be required to appear for the Viva which will be based on the entire syllabus.

Theory

Section - A

- 1. Gurmukhi Orthography and Punjabi Sound System: Identification, Writing and usage of Gurmukhi Akhar (letters) and Laga-Matras; Consonants and Vowels, Classification and**

Description; Punjabi Segmental and super-segmental phonemes, tones and intonation, nasality and stress, Detail in gurmukhi.

ਗੁਰਮੁਖੀ ਵਰਨਮਾਲਾ ਲੇਖਣ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਧੁਨੀਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਅਤੇ ਲਿਪੀ ਦੇ ਅੱਖਰਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦੇ ਨਿਯਮ

- (ੳ) ਅੱਖਰ ਗਿਆਨ : ਤਰਤੀਬਵਾਰ ਤੇ ਭੁਲਾਵੇਂ ਅੱਖਰ।
- (ਅ) ਅੱਖਰ ਬਣਤਰ ਗਿਆਨ : ਅੱਖਰ ਰੂਪ ਤੇ ਲੇਖਣ ਦੇ ਢੰਗ ਤੇ ਵਿਧੀ, ਅੱਧੇ ਅੱਖਰਾਂ ਪਛਾਣ ਤੇ ਵਰਤੋਂ ਸਮੇਤ।
- (ੲ) ਸਵਰ ਸੂਚਕ ਅੱਖਰਾਂ ਤੇ ਧੁਨੀਆਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਤੇ ਵਰਤੋਂ ।
- (ਸ) ਵਿਅੰਜਣ ਸੂਚਕ ਅੱਖਰਾਂ ਤੇ ਧੁਨੀਆਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਤੇ ਵਰਤੋਂ ।
- (ਹ) ਲਗ ਮਾਤਰਾ ਤੇ ਲਗਾਖਰਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਤੇ ਵਰਤੋਂ ।
- (ਕ) ਮਾਤਰਾ ਤੇ ਸਵਰ ਵਾਹਕਾਂ ਦੀ ਸਾਂਝੀ ਵਰਤੋਂ ।
- (ਖ) ਮਾਤਰਾ ਦੀ ਵਿਅੰਜਣ ਸੂਚਕਾਂ ਨਾਲ ਵਰਤੋਂ ।

2. Punjabi Word System : Spelling and Punctuation, Structure of words, roots and affixes, meaning and usage, word classes (noun, pronoun, verb, adverb, adjective) and grammatical categories (tense, case and Vaach), antonyms, synonymous, homonym, (Detail in gurmukhi) :

- * ਸ਼ਬਦ ਜੜ, ਵਿਸ਼ਰਾਮ ਚਿੰਨਾਂ ਦੇ ਵਰਤੋਂ ਨਿਯਮ, ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਤੇ ਵਿਆਕਰਨਕ ਵਰਗਾਂ ਦੇ ਅਰਥ ਅਤੇ ਵਰਤੋਂ
- * ਧਾਤੂ, ਵਧੇਤਰ, ਨਾਂਵ, ਪੜਨਾਂਵ, ਕਿਰਿਆ, ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਣ, ਕਿਰਿਆ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਣ ਆਦਿ
- * ਲਿੰਗ, ਵਚਨ, ਪੁਰਖ, ਕਾਲ ਆਦਿ
- * ਉਲਟ-ਅਰਥੀ ਸ਼ਬਦ, ਸਮਾਨ-ਅਰਥੀ ਸ਼ਬਦ, ਸਮਨਾਮੀ ਸ਼ਬਦ

3. Punjabi Syntax : Simple, Compound and Complex Sentences - Declarative, Negative, Interrogative and Exclamatory sentences, Agreement system of Punjabi, (Detail in Gurmukhi):

- * ਪੰਜਾਬੀ ਵਾਕ ਪ੍ਰਬੰਧ
- * ਸਾਧਾਰਨ, ਸੰਯੁਕਤ ਅਤੇ ਮਿਸ਼ਰਤ ਵਾਕ। ਪੰਜਾਬੀ ਵਾਕ ਦੀਆਂ ਕਿਸਮਾਂ : ਬਿਆਨੀਆ, ਨਾਂਹ-ਵਾਚਕ, ਪ੍ਰਸ਼ਨ-ਸੂਚਕ ਅਤੇ ਵਿਸਮਿਕ।
- * ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਆਕਰਨਕ ਮੇਲ।

Section - B

4. Some Important word used in daily life : Numerals, Days of Week, Parts of Body, Costumes, Colors, Relations (Terminology of Kinship System), Foods (Fruits, Vegetables and Drinks), Professions, Animals and Birds, Crops (Detail in Gurmukhi):
 - * ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿਚ ਵਰਤੇ ਲਈ ਕੁਝ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ
 - * ਅੰਕ-ਪ੍ਰਬੰਧ, ਹਫਤੇ ਦੇ ਦਿਨ, ਸਰੀਰ ਦੇ ਅੰਗ, ਕੱਪੜੇ, ਗਹਿਣੇ ਅਤੇ ਤਿੱਥ-ਤਿਹਾਰ, ਰੰਗ, ਸਾਕਾਦਾਰੀ ਤੇ ਰਿਸ਼ਤੇ, ਖਾਣ-ਪੀਣ ਦੀਆਂ ਵਸਤਾਂ, ਕਿੱਤੇ ਤੇ ਸੰਦ, ਪੰਛੀ ਤੇ ਜਾਨਵਰ, ਫਸਲਾਂ
5. Translation from English to Punjabi, Transcription from Roman to Gurmukhi
 - * ਅਨੁਵਾਦ : ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ
 - * ਲਿਪੀਅੰਤਰਨ : ਰੋਮਨ ਤੋਂ ਗੁਰਮੁਖੀ
6. Paragraph Writing: (On topics related to Punjab, Punjabi Culture, Folklore and History) and Comprehension
 - * ਪੈਰਾ ਰਚਨਾ : ਪੰਜਾਬ, ਪੰਜਾਬੀ ਸਭਿਆਚਾਰ, ਲੋਕਧਾਰਾ ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸ ਆਦਿ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਉਪਰ।
 - * ਪੈਰਾ ਦੇ ਕੇ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛਣਾ

Tutorials

Section - C

1. Scrap book: Writing punjabi letters, words with all laga matras, Ten lines about self, writing residential and official addresses, Any five pictures from Punjabi life and writing ten lines in Punjabi language and in Gurmukhi script for each picture. Paragraph Writing: Five paragraphs on the subject of interest or research and personal experience at university, Five pages on Colors, Food Items, Parts of Body (Pictures and their description)

ਅਭਿਆਸ ਪੁਸਤਕ: ਸਾਰੀਆਂ ਪੰਜਾਬੀ ਲਗਾ ਮਾਤਰਾ ਨਾਲ ਅੱਖਰ, ਸ਼ਬਦ ਲਿਖਣੇ। ਆਪਣੇ ਬਾਰੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਅਤੇ ਦਫਤਰੀ ਪਤੇ ਸਮੇਤ ਦਸ ਸਤਰਾਂ ਲਿਖਣੀਆਂ। ਪੰਜਾਬੀ ਜੀਵਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਕੋਈ ਪੰਜ ਤਸਵੀਰਾਂ ਲਾ ਕੇ ਹਰ ਤਸਵੀਰ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਤੇ ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿੱਪੀ ਵਿਚ ਦਸ ਸਤਰਾਂ ਲਿਖਣੀਆਂ। ਪੈਰਾ ਰਚਨਾ : ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਿਆਂ, ਖੋਜ ਕਰਦਿਆਂ ਨਿੱਜੀ ਅਨੁਭਵ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵਿਚ ਪੰਜ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਬਾਰੇ ਪੰਜ ਪੈਰ੍ਹੇ ਲਿਖਣੇ। ਤਸਵੀਰਾਂ ਸਮੇਤ ਪੰਜ ਪੰਨੇ ਰੰਗਾਂ, ਖਾਣੇ ਦੀਆਂ ਵਸਤੂਆਂ ਅਤੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਅੰਗਾਂ ਬਾਰੇ ਲਿਖਣੇ।

2. Viva-Voce : Reading, Speaking (Simple Dialogues, Self Introduction, Greetings, Directions.

ਮੌਖਿਕ-ਪ੍ਰੀਖਿਆ : ਪੜਨ ਤੇ ਬੋਲਣ (ਸਾਧਾਰਨ ਗੱਲਬਾਤ, ਆਪਣੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ, ਸਵਾਗਤੀ ਸ਼ਬਦ ਤੇ ਨਿਰਦੇਸ਼) ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਦਾ ਟੈਸਟ

ਸਹਾਇਕ ਪਾਠ-ਸਮੱਗਰੀ

1. Gill, H.S. & H.A. Gleason, 1964, A Reference Grammar of Punjabi.
2. Bhatia, T.K. 1985, Punjabi : A Description and cognitive Grammar
3. ਸਤਿਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਆਓ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿੱਖੀਏ, ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ ਬਿਊਰੋ, ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ, 2009 (ਹਿੰਦੀ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿੱਖਣ ਲਈ)

4. ਸਤਿਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਗੁਰਮੁਖੀ ਸਿੱਖੇ, ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ ਬਿਊਰੋ, ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ, 2011. (ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿੱਖਣ ਲਈ)
5. ਸੀਤਾ ਰਾਮ ਬਾਹਿਰੀ, ਪੰਜਾਬੀ ਸਿੱਖੀਏ, ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ ਬਿਊਰੋ, ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ, 2002. (ਹਿੰਦੀ)
6. ਰਾਜਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਪੰਜਾਬੀ ਗਿਆਨ ਸੀ.ਡੀ. (ਕੰਪਿਊਟਰ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਟੂ-ਲਰਨ ਐਂਡ ਟੀਚ ਪੰਜਾਬੀ), ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ ਬਿਊਰੋ, ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ, 2011.
7. Hardev Bahri, Teach Yourself Panjabi, Publication Bureau, Punjabi University, Patiala, 2011.
8. Henry A. Gleason and Harjeet Singh Gill, A Start in Punjabi, Publication Bureau, Punjabi University, Patiala, 1997.
9. Ujjal Singh Bahri and Paramjit Singh Walia, Introductory Punjabi, Publication Bureau, Punjabi University, Patiala, 2003.

GUIDELINES

1. The University will provide all the teaching material on website.
2. The University will conduct an online examination in theory and practical examination will be conducted through Video Recording or Video Conferencing.
3. The University will provide certificates to the successful candidates. Successful candidate who obtains 60% or more marks in all papers, shall be placed in the First division, those who obtain 50% or more marks but less than 60% marks shall be placed in Second division and below 50% marks shall be placed in third division.
4. Candidate will have to pass all theory and practical papers separately.